

Résumé

version aigüe

Extrait de « Il Metodo pratico di canto » (Londres 1833) de Nicola Vaccai (1790-1848)

Moderato

A la sta-gion de fio _____ ri e de no-vel - li a - mo _____ ri è

5

gra _ to il mol _ le _ fia _____ to d'un zef _ fi _ ro _ le _

10

ger, è gra _____ to il mol - le fia _____ to d'un

zef - - - - - fi - ro leg - - - - - ger. O

15

ge - ma, o ge - ma, o ge - ma fra - - - - - le

fron - de, o len - to, o len - to o

20

len - - - - - to in - - - - - cre - - - - - spi - - - - - l'on de: zef - fi - ro in o - gni

la - to com - pa gno è del pia - cer, in o gni

la - to, in o gni la - to com pa - gno, è del pia -

cer, com pa - gno, com pa - gno, com

pa - gno è del pia cer, com

35

pa · gno, com _____ pa · gno, com _____ pa _____ gno _____ è

40

del pia - cer, è del pia - cer è del pia -

- cer com _____ pa - gno è del _____ pia - cer.

Alla stagion de' fiori
E de' novelli amori
E grato il molle fiato
D'un zeffiro legger

A l'époque des fleurs
Et des nouvelles amours
Il est agréable le souffle
D'un zéphir léger.

O gema frale fronde,
O lento in crespì l'onde:
Zeffiro in ogni lato
Compagno è del piacer

Il bruisse dans le feuillage
Ou frise la surface des eaux
Le zéphir en tous lieux
Est accompagné de plaisirs.